

贝贝熊系列丛书
The Berenstain Bears

全球畅销
童书
校园故事
贝贝熊章节故事书

and the

拯救行动

SHOWDOWN AT CHAINSAW GAP

(美) 斯坦·博丹 简·博丹 绘著

Stan & Jan Berenstain

郭红梅 译



CHISO
SINCE 1985

新疆青少年出版社

贝贝熊系列丛书 The Berenstain Bears



(美) 斯坦·博丹 简·博丹 绘著

Stan & Jan Berenstain

郭红梅 译

CHISO

新疆青少年出版社

图书在版编目(CIP)数据

校园故事, 拯救行动 / (美) 博丹 (Berenstain, S.), (美) 博丹 (Berenstain, J.) 著; 郭红梅译. — 乌鲁木齐: 新疆青少年出版社, 2011.5

(贝贝熊系列丛书)

ISBN 978-7-5371-9783-0

I. ①校… II. ①博… ②博… ③郭… III. ①儿童故事—美国—现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 089774 号

版权登记: 图字 29-2011-35

The Berenstain Bears and the Showdown at Chainsaw Gap

Copyright©1995 by Berenstain Enterprises, Inc.

This edition arranged with Sterling Lord Literistic, Inc.

through Andrew Nurnberg Associates International Limited

全球畅销童书 校园故事 贝贝熊章节故事书



(美) 斯坦·博丹 简·博丹 绘著

Stan & Jan Berenstain

郭红梅 译



出版人: 徐江

策划: 许国萍

责任编辑: 刘悦铭

美术编辑: 丛楠

法律顾问: 钟麟 13201203567 (新疆国律师事务所)

新疆青少年出版社

(地址: 乌鲁木齐市北京北路29号 邮编: 830012)

Http://www.qingshao.net E-mail: QSbeijing@hotmail.com

经销: 新华书店

印制: 北京盛兰兄弟印刷装订有限公司

版次: 2011年6月第1版

印次: 2014年5月第6次印刷

开本: 787×1092 1/32

印张: 3.625 印数: 32 401-37 400册

书号: ISBN 978-7-5371-9783-0

定价: 12.00元

版权所有, 侵权必究 如有印刷装订质量问题, 可与印刷厂联系调换

服务电话: 010-84853493 84851485



目 录



1. 差点爆发的冲突	1
2. 我们来研究鸟类	4
3. 谢谢你，格瑞兹米耶先生	16
4. 零件大全公司	23
5. 灰熊绅士的礼物	34
6. 观鸟者树林	41
7. 灭绝鸟类展厅	53
8. 他是我叔叔，我爱他！	68
9. 各有各的立场	74
10. 拯救总动员	88
11. 转机来了	100
12. 温馨家园	109



差点爆发的冲突

熊王国的公民们平常都相处得很好。当然，他们之间偶尔也会发生一些小矛盾，比方说：当宠物狗汪汪乱叫着在街上东跑西窜时，可能会引起争吵；当发





生了一场小小的交通事故，在等待玛格丽特警官前来解决的时候，人们可能也会吵上几句；此外，类似灰熊绅士的庄园和农场主本先生的农场之间那片牧场该归谁所有的问题也时不时会引起争执。不过，这样的小矛盾一般都不会造成大麻烦。

那么，熊王国和平友善的公民们，为什么会差点发生冲突？又为什么会差点弄得邻居针锋相对，夫妻反目成仇，甚至连孩子都反对起父母来了呢？这一切都是因为一种鸟。这种鸟的蛋比一个顶针大不了多少，成年鸟的体重比一片炸薯片重不了多少。而且，以前几乎没有人听说过这种鸟。

有时，本来彼此似乎没什么关系的事物，突然之间变得关系很密切，这时候麻烦可能就来了。在我们下面要讲的这个故事里，那些“事物”就是指一份学校的作业、一片堆满废品的厂区和一桩大生意。

这场差点爆发的冲突后来被人们称做……





2



我们来研究鸟类

“贝莎，把这些材料发给大家吧。”一上课，鲍勃老师就交给贝莎·布鲁姆一叠纸。

“这是新单元的辅导材料。”贝莎给同学们发材料时，鲍勃老师对大家说，“本单元我想尝试一种新的教学方法，说实在的，我简直有些迫不及待。新方法是这样的：我们首先来确定一个主题，然后围绕这个主题，对它的各个方面做深入细致的研究，之后才能进入新

单元的学习。像往常一样，我会布置一些课堂作业和家庭作业，另外还会布置一些特别的作业。很可能，我还会组织全班同学去野外出游和考察。”

这个让人激动的新单元主题到底是什么呢？同学们都很想知道。他们赶紧从贝莎手里接过材料，迫不及待地读着标题，唔，标题是——鸟类。

斐迪·范克邱和特鲁迪·布鲁诺维茨津津有味地读着辅导材料，而其他同学都只看完标题就没再往下看。

“鸟类？”巴里·布鲁因做了个鬼脸，扫了一眼周围的同学。





“为什么偏偏是鸟呢？”邦妮·布朗有些失望。

“鸟有什么好研究的呀？”奎妮·麦克熊也抱怨道。

“为什么我们的新单元不能学习点有趣的东西呢——比如恐龙什么的？”小熊哥哥说。

“太空飞行也不错吧？”弗雷德表哥说。

“诗歌怎么样？”巴布斯·布鲁诺提议。

“哎哟！”巴里说，“如果鲍勃老师能下个蛋，那也肯定是个特别的蛋！”

大高个一伙人经常拿新的学习单元寻开心。通常他们这样做不过是想气气鲍勃老师，而这一次，他们看上去真的有些烦躁。



“鸟？！”大高个皱了皱眉头，“不会吧老师？！”

全班同学都在嘀嘀咕咕，不住地抱怨着。忽然……啪！鲍勃老师用尺子使劲在讲桌上敲了一下。

“安静，同学们，”他说，“我想用下课前的几分钟时间来给大家说明一下。你们可以像松鸡一样叽叽咕咕地抱怨，但是，如果你们这些小鸡仔中有谁想逃



避这项任务，或是像鸭子那样嘎嘎乱叫，我就拔了你们的毛，叫你们吃没得吃，喝没得喝，到时候你们可真成了鸡（饥）不择食了。”

说罢，鲍勃老师脸上露出了灿烂的笑容，他分明是在为自己的幽默感而扬扬自得。可惜，班上的同学似乎根本没听懂他的话有什么好笑。

只有斐迪·范克邱听懂了，他站起身向全班同学解释道：“大家都听明白了吧？鲍勃老师刚才的话里已经提到了好几种鸟，他向我们证明了：鸟类其实是我们日常生活中很重要的一部分！”

“你坐下吧，斐迪。”奎妮撇了撇嘴。

“如果没有鸟类，我们人类这个物种

就无法生存。”斐迪接着说，“因为，鸟类可以吃掉数以百万计的害虫，保证我们的食物供应。并且，它们还通过排泄物来传播植物种子……”

“你要是还不闭嘴，你这个小书呆子，”大高个在教室后面大声吼道，“我现在就把你给排泄掉！”





“好啦，大高个，够了。”鲍勃老师制止说，“同学们，斐迪说的没错。鸟类的确很重要，而眼下更重要的是，大家必须清楚一点：无论怎么抱怨，我们都要来研究鸟类。所以，大家最好从现在开始拿出积极的态度来对待这个问题。既然嘟嘟嚷嚷一点用都没有，为什么不想想办法，看看该怎样来完成我们的研究计划呢？大家有什么好的想法没有？”

同学们都安静了下来。这时，弗雷德表哥举起手来说：“我可以把我收集的鸟巢带来。”

“太好了，”鲍勃老师说，“其他同学呢？小熊哥哥，你有什么想法？”

“小熊妹妹收集了很多鸟的羽毛，”小

熊哥哥说，“我也许可以向她借来用用。”

就在同学们七嘴八舌地讨论着研究鸟类的好方法时，小熊哥哥心里突然生出一个想法：为什么不借这次研究鸟类的机会，多找些时间和邦妮·布朗在一起呢？他立刻写了张纸条传给邦妮。

邦妮打开纸条，还没来得及看，就听到鲍勃老师大声清了清嗓子——“呃——哼！”她抬起头，发现鲍勃老师正盯着自己。糟了，鲍勃老师不喜欢同学们在课堂上传纸条！

“把纸条读给全班同学听听怎么样？”鲍勃老师边说着，边从邦妮手里抽走了纸条，“毕竟，我们是要全班一起来学习这个新单元。”



鲍勃老师看纸条的时候，小熊哥哥的脸“刷”地一下红了。

“嗯，”鲍勃老师说，“纸条是小熊哥哥写的。”

大高个一伙人哧哧地笑起来。小熊哥哥的脸更红了。

“小熊哥哥提议这星期六到观鸟者树林去散步观鸟。”鲍勃老师说。

大高个一伙人发出亲嘴的声音，还有几个同学也跟着起哄。小熊哥哥觉得



自己的耳朵好像着了火。

“其实，对全班同学来说，这也是个不错的建议，”鲍勃老师说，“我们的新单元就这样开始也不错。谢谢你，小熊哥哥。”

“没什么。”小熊哥哥低声咕哝了一句。

“我也有一个建议，”斐迪说，“我们全班同学去参观我叔叔爱较真的范克邱教授在贝尔索尼安的博物馆怎么样？那儿有一个非常棒的鸟类展厅。”

现在，同学们的态度比刚才好多了。毕竟，去观鸟者树林散步，还有参观博物馆的鸟类展厅听起来都很不错。

偏偏大高个一伙人并不买账。

“嗨，头儿，”斯库兹说，“要不要我